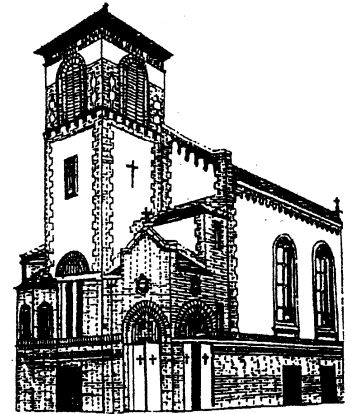


**THE CATHOLIC COMMUNITY OF
STS. PETER & PAUL &
ASSUMPTION**

**December 27, 2020
Feast of the Holy Family**



Church of St. Peter
53 St. Mark's Place
Staten Island NY 10301
718 727-2672

Catechetical Center
15 Webster Avenue
Staten Island NY 10301
718 447-1290

Church of the Assumption
15 Webster Avenue
Staten Island NY 10301
718 447-6362

Served by:

Janet A. Kelly, Parish Manager

Magdalena Centeno, Religious Education Coordinator and Pastoral Associate for Hispanic Ministry

Sally Kaelber, Music Coordinator (English)

Christian Kinsella, Parish Organist

Mauro Lopez, Music Coordinator (Spanish)

Mr. Michael Cosentino, Principal, St. Peter's Boys High School 718 447-1676

St Peter's Cemetery 718 442-2363

Religious Education Office 718 447-1290

Deacon Charles Carroll

Rev. Matthew Takyi-Asante, Parochial Vicar

Rev. Michael W. Cichon, Pastor

SCHEDULE OF MASSES (During Covid-19 Pandemic)

CHURCH OF ST. PETER

Monday through Friday 7 a.m.

Sunday 12 Noon

CHURCH OF THE ASSUMPTION

Monday through Friday 9 a.m.

Saturday 4 p.m.

Sunday 10 a.m.

Sunday 12 Noon La Misa en Español

Sunday 5:30 p.m. La Misa en Español

CONFESSIONS

CHURCH OF ST. PETER

Saturday 4:15 to 4:45 p.m.

Sunday 11:15 to 11:45 a.m.

CHURCH OF THE ASSUMPTION

Saturday 3:15 to 3:45 p.m.

Sunday 9:15 to 9:45 a.m.

Holy Day Schedule

To be announced prior to each holy day

PARISH OFFICE

53 St. Mark's Place
Staten Island, New York 10301

Voice: 718 727-2672

Voice: 718 447-6362

Fax: 718 720-9269

Email: assumptionstpaulsi@gmail.com

Website: stpetersi.com or assumptionstpaulsi.com



Saturday, December 26, 2020

4 p.m. Assumption Sarah & Jolanthe MacDermot

Sunday, December 27, 2020

10 a.m. Assumption John Cichon

12 Noon Assumption (Spanish) People of our Parish

12 Noon St. Peter Albert Joseph

2 p.m. St. Peter (Ghanaian) People of our Parish

5:30 p.m. Assumption (Spanish) People of our Parish

Monday, December 28, 2020

7 a.m. St. Peter Rev. Daniel Corkery

9 a.m. Assumption People of our Parish

Tuesday, December 29, 2020

7 a.m. St. Peter Rev. Terence Earley

9 a.m. Assumption Rev. Raphael Lombardi

Wednesday, December 30, 2020

7 a.m. St. Peter Msgr. Charles Cassidy

9 a.m. Assumption Rev. Robert McCarthy

Thursday, December 31, 2020

7 a.m. St. Peter Msgr. Joseph Farrell

9 a.m. Assumption Msgr. Joseph Farrell

4 p.m. Assumption People of the Parish

5 p.m. St. Peter People of the Parish

Friday, January 1, 2021

10 a.m. Assumption People of the Parish

12 Noon St. Peter People of the Parish

Saturday, January 2, 2021

4 p.m. Assumption People of the Parish

Sunday, January 3, 2020

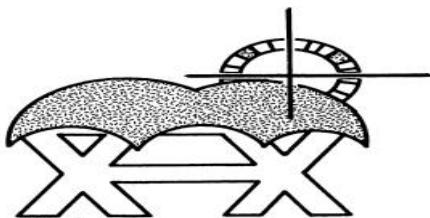
10 a.m. Assumption People of the Parish

12 Noon Assumption (Spanish) People of our Parish

12 Noon St. Peter People of the Parish

2 p.m. St. Peter (Ghanaian) People of our Parish

5:30 p.m. Assumption (Spanish) People of our Parish



PLEASE PRAY FOR THOSE OF OUR FAITH COMMUNITY WHO ARE SICK, ESPECIALLY:

Janette Aguilar, Juanita Santiago, Judy & Sal Trancucci, Joseph Albano, Francine Rispoli, Frank Marrano, Owen Harrison, Zack Zayachek, Beatrice Perera, Dianne Kinsella, Baby Joey Gonzalez, John Perry, Bob Kozlowski, Donna Young, Carol Maria, Michelle Wehner, Yvette Harrison, Marie Mastrangelo, Lewis Provenzano, Bienvenida Estevez, Connie Philhower, Michael Sherman, Thomas Evans, Roseanne Giudice, Judith Boyce, Joseph Ventura, Linda Aquino, Camillo Larstanna, Louis Kaszubski, Sarah Cashman, Joseph Moschella, Heather Lewis, Susanne Casey, Gianna, Father Edward Flanagan, Ollie Morris, Stacy Dickinson, John Petrocelli, Sr., Carlos Rodriguez, David Park, Mary Ann Larstanna, Hope Finnerty, Roger Texier, Jack Roberdson, Michael Karabin, James Leung, Rita Cararra, Maritza Carrington, Frank Piccolo, Hope Schwartz, Marie Heckman, Albert Poku, Jeannette Rodriguez, Diane Gregory, Dena Hughes, Michael Anselmo, Annmarie Martino, Electra Kaloudis, Anne Thompson, Ruth Reyes Grannis, Maureen Rochford, Marie Webber, Sandra Taylor, Helene T. Hartmann, Victoria Wehner, Michael Wright, Alyssa Stroman, Jill Smieya, Noelle Lovelace Allen, Gina Runfalo, Joseph Cusumanno, Theresa D'Onofrio, Linda Bilotti, Linda Marquez, Karyl Stiles, Joseph Swarns, Joseph Rochford, Steven Morvillo, Ann Quinlan, Brett Colvil, Diane McDowell, Jenna Ericksen, Lucas Kang.

The Holy Family



© J. S. Paluch Co., Inc.

La Sagrada Familia



May this new year bring peace, happiness and health to you and your families. Thank you for the gifts, cards, and well wishes for the Christmas season.

Fr. Michael
Fr. Matthew
And staff



Que este nuevo año les traiga paz, felicidad y salud a ustedes y a sus familias. Gracias por los regalos, tarjetas y buenos deseos para la temporada navideña.

Padre Michael
Padre Matthew
Y personal

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 1:5 -2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt:13-18
Tuesday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
Wednesday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40
Thursday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Friday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Saturday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

FEAST OF FAITH

Processions

Why does the liturgy begin with a procession? It is not just a practical matter of getting the ministers of the liturgy from the sacristy to the sanctuary. The procession is a powerful sign of who we are as Christian people. We are not static, staying in one place. We are going somewhere. Our procession leads us to the altar, sign of Christ's presence in our midst. We move, we process, because we recognize our need for what Christ is preparing for us at that table. We go forward eagerly, because we are hungry for that heavenly food.

This procession is an orderly one: servers, deacon, priest presider. Each is set apart by distinctive vesture: albs for the altar servers, dalmatic for the deacon, chasuble for the priest. The procession is an image of the hierarchical structure of the Church. On a deeper level it is an image of unity in diversity. We are all on a journey to the heavenly city, but each of us is clothed with different gifts. We all receive the call to service, but not in the same way. Only by coming together in all our wonderful variety can we achieve the work of the kingdom.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt:13-18
Martes: 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35
Miércoles: 1 Jn 2:12-17; Sal 96: (95)7-10; Lc 2:36-40
Jueves: 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Viernes: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-21
Sábado: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

FIESTA DE LA FE

Los rituales

Los rituales son acciones que separamos de lo ordinario para significar con ellas algo extraordinario, algo que va más allá de nuestras propias emociones y palabras. De hecho, los rituales no se explican, se experimentan y en esa experiencia se agotan las explicaciones porque no son necesarias. En lugar de definirlos, invitamos a las personas a que experimenten, no tanto lo que hemos experimentado nosotros, sino lo que el ritual ha hecho en nosotros. Los rituales son acciones sagradas que llevan en sí mismas todo lo que las palabras no son capaces de transmitir. De hecho, la experiencia del ritual nada tiene que ver con palabras, sino con acciones concretas de participación mediante nuestros sentidos y nuestra disposición interior. Con esto no es posible afirmar que el ritual es algo mágico, sino más bien un espacio de la vida en el cual la gracia de Dios se hace presente, evidente y transparente; nosotros nos disponemos a que esa gracia transforme nuestra vida por completo, incluyendo nuestras emociones. La Eucaristía es un "ritual de rituales". Ahí hay palabras y acciones, la palabra misma es sagrada y las acciones van más allá de nuestras palabras. Este ritual nos sumerge en el tiempo de Dios de una manera sensible.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

Solemnity of Mary Mass Schedule
December 31

| | | |
|-----------|------|-------------------|
| 4:00 p.m. | Mass | Assumption |
| 5:00 p. | Mass | St. Peter |

January 1

| | | |
|---------|------|-------------------|
| 10 a.m. | Mass | Assumption |
| 12 Noon | Mass | St. Peter |

St. Peter's Nativity Scene

Over the past few years, you may have noticed that the creche or Nativity scene in the Church of St. Peter has grown old and tired. The pieces in the scene are worn, some broken and many of the pieces are mismatched. The parish has ordered a new set of matching figures. Because of the cost of Nativity pieces, this year we will have Jesus, Mary and Joseph and a few sheep. We hope next year the wise men will join us. If you would like to help with the cost of this venture and would like to donate to the creche, please send your donation to the rectory marked clearly that it is for the Nativity scene. Thank you for your generosity.

Food Pantry

Because of the pandemic more and more people are requesting help from our food pantry. Our pantry volunteers could really use more help. Our pantry is open every Wednesday from 1 to 2 p.m. We also need people during the week to make up bags to be distributed. If you have some time and are willing to help, please call Janet at the parish office 718 727-2672.

CHILDREN OF ETERNITY

You are children of eternity. Your immortal crown awaits you, to reward your duty and love. You may indeed sow here in tears, but you may be sure there to reap in joy.

—St. Elizabeth Ann Seton

HIJOS DE LA ETERNIDAD

Ustedes son hijos de la eternidad. Sus coronas inmortales los están esperando, para recompensarlos por el cumplimiento de su deber y su amor. Pueden ciertamente sembrar aquí en lágrimas, pero pueden estar seguros que cosecharán allá en alegría.

—Sta. Elizabeth Ann Seton



Our Parish Pantry is located at 53 St. Marks Place and is open every Wednesday from 1–2 p.m. (except the fifth Wednesday of the month). Participants may come once a month, in addition to the Mobile Pantry. Just bring ID . Spread the word!!

Nuestra Despensa de la Parroquia se encuentra en 53 St. Marks Place y está abierta todos los miércoles de 1 a 2 p.m.(except el quinto de cada miércoles). Los participantes pueden venir una vez al mes, además de la despensa móvil. Sólo trae ID. ¡¡Difundir la palabra!!

Project Hospitality offers a meal ever Sunday evening after Mass, at 6:30 p.m. in Assumption Hall at Assumption Church. All are welcome.

Proyecto de Hospitalidad ofrece una comida los Domingos despues de la Misa a las 6:30 pm en el salon de Asuncion. Todos son bienvenidos.

Mobile Food Pantry

The Mobile Food Pantry will now be at St. Peter's Church at 53 St. Marks Place every Monday from 1:30 p.m. to 2:30 p.m.

Please bring photo I.D. For yourself and any other family members.

One service per household per month.

You must be 18 years of age to receive food.

Despensa de Alimentos

La despensa de alimentos móvil ahora estará en la Iglesia de San Pedro en 53 St. Mark's Place todos los Lunes desde la 1:30 pm. a 2:30 pm.

Por favor traiga su identificación con foto para usted y los demás miembros de su familia. Un servicio por hogar por mes. Debes tener 18 años para recibir alimentos.



St. Peter's Cemetery

A Dignified Catholic Setting

- Grave Sales
- Pre-need & Immediate need
- Cremation Niches
- Holds 2 Cremation Urns

Call 718-442-2363
M-F, 8-12 & 1-3pm



Dr. Craig J. Campbell

Podiatrist - Foot Specialist
"House Calls Upon Request"
Most Insurance & Union Plans Accepted
827 Forest Ave (718) 981-5098



PROMPT URGENT CARE, PLLC

7 Days A Week • Day & Evening Hours
"Walk Ins Welcome" Injury • Illness • Immunization
Physicals: Work, School, DOT, CDL, Immigration
718-675-3801 • www.promptuc.com • 155 Bay St., Unit C-2, Staten Island

TRABISCO CONTRACTING PAINTING, Inc.

Commercial • Industrial Residential

Specializing in Churches
Pressure Cleaning | Painting
Waterproofing | Spraying
Wall Coverings
(718) 273-2156
Rich's Cell
(917) 882-9437



1887 Victory Blvd. (718) 981-1616
3273 Richmond Ave. (718) 966-9500
www.ShamrockPaints.com



Fuel Oil/Bio Fuels/Natural Gas
Electricity/Heating/Plumbing/AC
(718) 442-2080
www.RucciEnergy.com



Baja **GRATIS**
la **App**



Guadalupe Radio
Cambia de estación, cambia de vida

Disponible en **App Store** **Google play**



Síguenos en:

www.guadalupeaudio.com



1430AM 1160AM

America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117980-70)
www.CatholicCruisesandTours.com

Van Alphen Bros.
Commercial * Residential
Concrete * Asphalt * Brick Work
Cultured Stone / Steps / Walls
Pavers / Driveways / Sidewalks
Chimneys / Waterproofing
Free Estimates (718) 273-3961



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?
J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

• Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
• Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
• Excellent Commission Compensation Program
Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

EARN **MONEY!**
DO **GOOD!** MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Harmon Funeral Home

571 Forest Avenue
Staten Island, NY 10310 • 718-442-5056

OUR FAMILY SERVING YOURS
FOR FOUR GENERATIONS

International Shipping Available

Owned by a subsidiary of Service Corp. International, 1929 Allen Pkwy., Houston, TX 77019 713-522-5141